

SILVERCREST®

GB

Intended use

This product should only be used as a cutting board. Any other use and any product modification is prohibited and can lead to injuries and product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

Dimensions

HG13134: 40 cm × 32 cm

Care and usage instructions

- Caring for wood properly will help retain its natural beauty.
- Extreme temperature variations, damp or dryness may damage the product.
- Clean with warm soapy water, and dry thoroughly.
- Do not dip or soak it in water.
- Dry the product or allow it to dry naturally, standing on its edge. Do not expose the product to high temperatures to speed up the drying process.
- Do not place the product on hot surfaces (e.g. stove, oven), otherwise it may be damaged.
- Store in a cool, dry, well-ventilated place.
- Not suitable for dishwashers.
- The product is not break proof. The function may be affected after a drop.
- Do not use the product if damaged.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities. Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 516436_2510) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

Service

 GB	Service Great Britain
Tel.:	0800 404 7657
E-Mail:	owim@lidl.co.uk

DE

AT

BE

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt sollte nur als Schneidebrett verwendet werden. Jede andere Verwendung und jede Veränderung des Produkts ist verboten und kann zu Verletzungen und Schäden am Produkt führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Das Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Maße

HG13134: 40 cm × 32 cm

Pflege- und Gebrauchsanweisungen

- Die richtige Pflege von Holz trägt dazu bei, sein natürliches Aussehen zu erhalten.
- Extreme Temperaturschwankungen, Feuchtigkeit oder Trockenheit können das Produkt beschädigen.
- Mit warmem Seifenwasser reinigen und gründlich abtrocknen.
- Nicht in Wasser tauchen oder einweichen.
- Trocknen Sie das Produkt oder lassen Sie es aufrecht stehend an der Luft trocknen. Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen aus, um den Trocknungsprozess zu beschleunigen.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen (z. B. Herd, Ofen), da es sonst beschädigt werden kann.
- An einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort aufbewahren.
- Nicht spülmaschinene geeignet.
- Das Produkt ist nicht bruchstich. Die Funktion kann nach einem Sturz beeinträchtigt sein.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt. Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist. Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden. Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 516436_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

Service

 DE	Service Deutschland
Tel.:	0800 5435 111
E-Mail:	owim@lidl.de

AT

 AT	Service Österreich
Tel.:	0800 447744
E-Mail:	owim@lidl.at

BE

 BE	Service Belgien
Tél.:	0800 12089
E-Mail:	owim@lidl.be

FR

BE

Utilisation prévue

Ce produit ne doit être utilisé que comme planche à découper. Toute utilisation et toute modification du produit sont interdites et peuvent entraîner des blessures et des dommages au produit. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation autre que celle prévue. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Dimensions

HG13134 : 40 cm × 32 cm

Instructions d’entretien et d’utilisation

- Un bon entretien du bois permet de conserver sa beauté naturelle.
- Les variations extrêmes de température, l’humidité ou la sécheresse peuvent endommager le produit.
- Nettoyez à l’eau chaude savonneuse et séchez soigneusement.
- Ne le trempez pas dans l’eau.
- Séchez le produit ou laissez-le sécher naturellement, placé sur son bord. N'exposez pas le produit à des températures élevées pour accélérer le processus de séchage.
- Ne placez pas le produit sur des surfaces chaudes (p.ex. cuisinière, four). Dans le cas contraire, il peut être endommagé.
- Conservez dans un endroit frais, sec et bien ventilé.
- Ne peut pas passer au lave-vaisselle.
- Le produit n'est pas incassable. Le fonctionnement peut être affecté après une chute.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.

Mise au rebut

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d’emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l’Info-tri illustrée, dans l’intérêt d’un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l’acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l’acquisition ou de la réparation d’un bien meuble, une remise en état couverte par

la garantie, toute période d’immobilisation d’au moins sept jours vient s’ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d’intervention de l’acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d’intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l’emballage, des instructions de montage ou de l’installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- ° S’il est propre à l’usage habituellement attendu d’un bien semblable et, le cas échéant :
 - s’il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l’acheteur sous forme d’échantillon ou de modèle ;
 - s’il présente les qualités qu’un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l’étiquetage ;
- ° Ou s’il présente les caractéristiques définies d’un commun accord par les parties ou être nnaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L’action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l’usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l’acheteur ne l’aurait pas acquise, ou n’en aurait donné qu’un moindre prix, s’il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L’action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l’acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l’utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous. La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d’achat. La période de garantie commence à la date d’achat. Conservez l’original de la preuve d’achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l’achat. Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l’achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit. Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d’achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n’est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s’applique également pour les pièces remplacées et réparées. Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entreteuu de manière incorrecte. La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d’usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d’encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d’exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes : Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 516436_2510) à titre de preuve d’achat pour toute demande. Le numéro de référence de l’article est indiqué sur la plaque d’identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d’achat (ticket de caisse) et d’une description écrite du défaut avec mention de sa date d’apparition.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d’achat (ticket de caisse) et d’une description écrite du défaut avec mention de sa date d’apparition.

Service après-vente

 FR	Service après-vente France
Tél.:	0800 919 270
E-Mail:	owim@lidl.fr

 BE	Service après-vente Belgique
Tél.:	0800 12089
E-Mail:	owim@lidl.be

NL

BE

Beoogd gebruik

Dit product mag alleen worden gebruikt als snijplank. Elk ander gebruik dan hierboven vermeld of elke wijziging aan het product is verboden en kan leiden tot letsel en/of schade aan het product. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ander gebruik dan waarvoor het bestemd is of door verkeerd gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Afmetingen

HG13134: 40 cm × 32 cm

Onderhoud

- Een goede verzorging van hout helpt de natuurlijke schoonheid ervan te behouden.
- Extreme temperatuurschommelingen, vochtigheid of droogte kunnen het product beschadigen.
- Schoonmaken met warm zeepwater en goed afdrogen.
- Niet onderdempelen of weken in water.

- Veeg het product droog of laat het in verticale stand aan de lucht drogen. Stel het product niet bloot aan een hoge temperatuur om het droogproces te versnellen.
- Plaats het product niet op een heet oppervlak (bijv. fornuis, oven) om het niet te beschadigen.
- Koel, droog en goed geventileerd bewaren.
- Niet geschikt voor in de vaatwasser.
- Het product kan breken. De werking kan na een val minder zijn.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt. De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs. Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld. Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 516436_2510) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er stringen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

 NL	Service Nederland
Tel.:	0800 0249630
E-Mail:	owim@lidl.nl

 BE	Service België
Tel.:	0800 12089
E-Mail:	owim@lidl.be

PL

Przeznaczenie

Produkt ten powinien być używany wyłącznie jako deska do krojenia. Jakiegokolwiek inne użycie i wszelkie modyfikacje produktu są zabronione i mogą prowadzić do urazów oraz spowodować uszkodzenie produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane użytkowaniem w sposób niezgodny z przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Wymiary

HG13134: 40 cm × 32 cm

Instrukcja pielęgnacji i użytkowania

- Właściwa pielęgnacja drewna pomoże zachować jego naturalne piękno.
- Ekstremalne zmiany temperatury, wilgoć lub suchość mogą uszkodzić produkt.
- Czyszcź ciepłą wodą z mydłem i dokładnie suszyć.
- Nie zmurzać i nie moczyć w wodzie.
- Produkt należy wysuszyć lub należy pozwolić mu wyschnąć naturalnie przez ustawienie go na jego krawędzi. Nie należy wystawiać produktu na działanie wysokich temperatur w celu przyspieszenia procesu schnięcia.
- Nie należy stawiać produktu na gorących powierzchniach (np. kuchenka, piekarnik), gdyż może on ulec uszkodzeniu.
- Przechowywać w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu.
- Nie nadaje się do zmywarek.
- Produkt nie jest odporny na pękanie. Uszczerzenie może mieć wpływ na użytkowanie.
- Nie należy używać produktu, jeśli jest on uszkodzony.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu. Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przelączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Gwylnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 516436_2510) jako dowód zakupu.

Numer artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej. W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienianym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

 PL	Serwis Polska
Tel.:	223974996
E-Mail:	owim@lidl.pl

CZ

Zamýšlené použití

Tento výrobek by se měl používat pouze jako prkénko na krájení. Jakékoli jiné použití a jakákoli úprava výrobku je zakázána a může vést ke zranění anebo poškození výrobku. Výrobce neručí za škody způsobené jiným použitím než k určenému účelu. Tento výrobek není určen pro komerční použití.

Rozměry

HG13134: 40 cm × 32 cm

Návod na údržbu a použití

kréhkých součástí, jako jsou např. spinače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 516436_2510) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně. V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenku) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

 CZ	Servis Česká republika
Tel.:	800 143 873
E-Mail:	owim@lidl.cz

SK

Určené použití

Tento výrobok by sa mal používať iba ako doštička na krájanie. Akékoľvek iné použitie a akákoľvek úprava výrobku je zakázaná a môže viesť k zraneniu a/alebo poškodeniu výrobku. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené iným použitím, než je určené.

Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Rozmery

HG13134: 40 cm × 32 cm

Návod na údržbu a použitie

- Správna starostlivosť o drevo pomôže zachovať jeho prirodzenú krásu.
- Extrémne zmeny teploty, vlhkosť alebo sucho môžu výrobok poškodiť.
- Čistite teplou mydlovou vodou a dôkladne osušte.
- Neponárajte ho ani nenamáčajte do vody.
- Výrobok vysušte alebo ho nechajte prirodzene vyschnúť na jeho okraji. Nevystavujte výrobok vysokým teplotám za účelom urýchlenia schnutia.
- Nekladte výrobok na horúce povrchy (napr. sporák, rúra), inak sa môže poškodiť.
- Skladujte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste.
- Nevhodný do umývačky riadu.
- Výrobok nie je odolný proti zlomeniu. Funkčnosť môže byť ovplyvnená po páde.
- Výrobok v prípade poškodenia nepoužívajte.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pro lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, útramentové kazety), ani na poškodenie kréhkých častí, napr. spinačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodajte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 516436_2510) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s príloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

 SK	Servis Slovensko
Tel.:	0850 232001
E-pošta:	owim@lidl.sk

ES

Uso previsto

Este producto solo debe usarse como tabla de cortar. Cualquier otro uso y cualquier modificación del producto están prohibidos y pueden provocar lesiones y daños en el producto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso distinto al previsto. Este producto no está destinado a un uso comercial.

Dimensiones

HG13134: 40 cm × 32 cm

Instrucciones de cuidado y uso

- Cuidar adecuadamente la madera ayudará a conservar su belleza natural.
- Las variaciones extremas de temperatura, la humedad o la sequedad pueden dañar el producto.
- Limpie el producto con agua tibia y jabón y séquelo bien.
- No lo sumerja ni lo remoje en agua.
- Seque el producto o déjelo secar naturalmente, colocándolo sobre su borde. No exponga el producto a altas temperaturas para acelerar el proceso de secado.
- No coloque el producto sobre superficies calientes (por ejemplo, cocina, horno), de lo contrario podría dañarse.
- Almacene en un lugar fresco, seco y bien ventilado.
- No apto para lavavajillas.
- El producto no es resistente a las roturas. La función puede verse afectada tras una caída.
- No utilice el producto si está dañado.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local. Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo. La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tengo en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tengo a mano el recibo y el número de artículo (IAN 516436_2510) como justificante de compra.

Encontrar el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo o la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior. Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

 ES	Asistencia en España
Tel.:	900984989
E-Mail:	owim@lidl.es

DK

Anvendelsesformål

Dette produkt må kun bruges som et skærebørst. Al anden brug og alle produktændringer er forbudt, og det kan føre til personskader og produktskader. Producenten er ikke ansvarlig for nogen skader ved brug af produktet til andet end dets tilsigtede formål. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervs­mæssig brug.

Mål

HG13134: 40 cm × 32 cm

Vedligeholdelses- og brugsanvisninger

- Når træet vedligeholdes rigtigt, bevares dets naturlige skønhed.
- Ekstreme temperaturvarianationer, fugt eller tørhed kan beskadige produktet.
- Produktet skal rengøres i varmt sæbevand, hvorefter det skal tørres grundigt af.
- Produktet må ikke dryppes i vand eller lægges i blød i vand.
- Tør produktet af, eller sæt det til tørre ved at sætte det på kanten. Produktet må ikke tørres ved, at udsætte det for høje temperaturer.
- Produktet må ikke placeres på varme overflader (et komfur, en ovn), da dette kan beskadige produktet.
- Produktet skal opbevares på et køligt, tørt og ordentligt ventileret sted.
- Må ikke vaskes i opvaskemaskinen.
- Produktet er ikke brudsikker. Det kan gå i stykker, hvis det tabes på gulvet.
- Produktet må ikke bruges, hvis det er beskadiget.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge er og kontrolleret nøje for udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skræbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 516436_2510) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bog- eller udsiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende profortrif til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

 DK	Service Danmark
Tel.:	32 710005
E-Mail:	owim@lidl.dk

IT

Destinazione d’uso

Questo prodotto deve essere usato solo come tagliere. Qualsiasi altro utilizzo ed eventuali modifiche al prodotto sono vietati e possono causare lesioni personali e danni al prodotto. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni causati da un uso diverso da quello a cui è destinato. Il prodotto non è destinato all’uso commerciale.

Dimensioni

HG13134: 40 cm × 32 cm

Istruzioni per l’uso e la manutenzione

- Una corretta manutenzione del legno contribuisce a preservarne la bellezza naturale.
- Variazioni estreme di temperatura o umidità possono danneggiare il prodotto.
- Lavare il prodotto con acqua tiepida e detersivo e asciugarlo accuratamente.
- Non immergerlo nell’acqua.
- Asciugare il prodotto o lasciarlo asciugare all’aria in posizione verticale. Non velocizzare l’asciugatura esponendo il prodotto a temperature elevate.
- Non posizionare il prodotto su superficia calde (come forni o fornelli) per evitare che subisca danni.
- Riparlo in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.
- Il prodotto non deve essere lavato in lavastoviglie.
- Questo prodotto non è infrangibile. Può subire danni a seguito di una caduta.
- Non usare il prodotto se è danneggiato.

Smaltimento

L’imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E’ possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l’amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto , i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono ricidabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l’acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell’acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d’acquisto. Conservare lo scrinino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell’avenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell’acquisto devono essere comunicati subito dopo l’apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questo garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logoria, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scrinino e il codice dell’articolo (IAN 516436_2510) come prova d’acquisto.

Il numero d’articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un’incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall’adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all’indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scrinino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

 IT	Assistenza Italia
Tel.:	800781188
E-Mail:	owim@lidl.it

HU

Rendeltetéseszerő használat

A termék csak vágódeszkaként használja. Az ettől eltérő használat vagy a termék bármilyen módosítása tilos, és sérülésekhez és a termék megrongálódásáa vezethet. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetéseszerű használat által okozott károkért. Ez a termék nem kereskedelmi használatra készült.

Méretek

HG13134: 40 cm × 32 cm

Ápolási és használati utasítások

- A fa megfelelő ápolása segít megőrizni a természetes szépségét.
- A szélsőséges hőmérséklet-ingadozás, nedvesség vagy szárazság megrongálhatja a terméket.
- Tisztítsa meg meleg mosogatószeres vízzel, és alaposan szárítsa meg.
- Ne merítse vízbe, és ne áztassa.
- Szárítsa meg a terméket, vagy állítsa hagyja természetesen megszáradni. Ne tegye ki a terméket szélsőséges hőmérsékletnek a szárítási folyamat felgyorsítása miatt.
- Ne tegye a terméket forró felületekre (pl. kályha, sütő), mivel megsérülhet.
- Hűvös, száraz, jól szellőző helyen tárolja.
- Nem alkalmas mosogatógéphe.
- A termék nem tűrősfálló. Ha leejtji, az befolyásolhatja a funkcióját.
- Ne használja a terméket, ha sérült.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

Garancia

A termék gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva.

A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károk és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemek, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronákra), illetve a törekeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy íveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 516436_2510) a vásárlás tényének az igazolására. Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típusabláról, a gravírozásból, az útmutató címdoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

 HU	Szerviz Magyarország
Tel.:	0680021225
E-mail:	owim@lidl.hu

PT

Utilização prevista

Este produto só deverá ser usado como tábua de corte. Qualquer outra utilização ou modificação do produto está proibida e pode dar origem a ferimentos e danos no produto. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização para além dos intutos previstos. O produto não foi criado para uma utilização comercial.

Dimensões

HG13134: 40 cm × 32 cm

Instruções de cuidados e utilização

- Cuidar adequadamente da madeira ajuda a manter a sua belezza natural.
- Variações extremas da temperatura, humidade ou secura podem danificar o produto.
- Limpe com água quente e detergente e depois seque bem.
- Não coloque dentro de água.
- Seque o produto ou deixe-o secar naturalmente, colocando-o sobre a sua extremidade. Não exponha o produto a temperaturas elevadas para acelerar o processo de secagem.
- Não coloque o produto em superfícies quentes (como um fogão ou forno), pois pode danificá-lo.
- Guarde num local seco, fresco e bem ventilado.
- Não pode ser lavado na máquina de lavar loiça.
- O produto não é à prova de quebras. O funcionamento pode ser afetado após uma queda.
- Não use o produto se estiver danificado.

Eliminação

A embalagem é feita de materiais não